



Consejo de Seguridad

Distr. general
28 de enero de 2003
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 24 de enero de 2003 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle el informe diario sobre las actividades que los equipos de inspección de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC) y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) llevaron a cabo en el Iraq el día 24 de enero de 2003.

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammed A. **Aldouri**
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 24 de enero de 2003
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las
Naciones Unidas**

**Informe diario sobre las actividades de los equipos de inspección
de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación
e Inspección (UNMOVIC) y del Organismo Internacional de
Energía Atómica (OIEA) en el Iraq de fecha 24 de enero de 2003**

1. Equipo de inspección del OIEA

A las 10.00 horas el equipo, compuesto por dos inspectores, asistió a una reunión en los locales del Servicio de Vigilancia Nacional. El jefe del equipo indicó que el día siguiente tenía la intención de dirigirse en helicóptero a la fábrica Al-Rafah en la provincia de Mosul. Al término de la reunión, que duró una hora aproximadamente, el equipo regresó al Hotel Canal de Bagdad.

2. Equipo de inspección de la UNMOVIC (armas químicas)

El equipo, compuesto por cinco inspectores, salió del Hotel Canal de Bagdad a las 9.00 horas y se dirigió al emplazamiento de la empresa pública Al-Qa'qa, uno de los establecimientos del Organismo de Industrias Militares, situado 50 kilómetros al sur de Bagdad. El equipo inspeccionó la planta de tratamiento de aguas industriales y el centro de investigación y desarrollo. Seguidamente, se dirigió al emplazamiento de la empresa pública Al-Rachid, que pertenece también al Organismo de Industrias Militares y se halla cerca de la empresa Al-Qa'qa, donde inspeccionó la planta de producción de perclorato de amonio, que contiene equipos marcados. Después de examinar estos equipos minuciosamente, el equipo se dirigió al emplazamiento de la empresa pública Al-Bassel, perteneciente al Organismo de Industrias Militares y situada en el barrio de Jadiriya de Bagdad. Después de acabar sus tareas, que llevaron aproximadamente cinco horas, el equipo regresó al Hotel Canal de Bagdad.